

180063

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 1000911829
5) Supplier No. 0091024089
LNR UJ
Packb. LKZ Z abs Sov KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. 550003964301
Date 14.11.2017

19) Shipping type extra run

15) additional data customer Sped Mader

20) Incoterms 2010 Delivered at pl 10 PAL
21) Packing type

Destination

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

3) Delivery note no

2) Receiver note

6) Freight Free Unfrank

7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic. own

22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.100,0 net 640,0

88895569

4) Dispatchdate 25.11.2018

Creationday 24.11.2018

14) Our Order-No. 24190269

26) Receipt-unload-point

14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes

1 0260.001.050 V03 2510261630 EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6 640

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 26.11.13

Firma *W.C.*

20110609461

5008793077

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr 42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Testreport 45) Receiver 46) Invoice check



NRR89569

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektionika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Person: Tel :36(37)544-549 Fax:-		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Date 25.11.2018		7) Relations-no.		8) Transportnumber 10366839	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		9) shipping carrier Varga Trans Kft Szegfû út 10. HU 8500 Pápa		10) Carrier-no. 97157188	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		13) Bordereau-/Cargo list no.		15) Sendemote for the shipping carrier:		16) Arrive-date	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
21) SF		22) Contents		23) Load carr. weight kg		24) Gross weight kg	
8869569 HH6839		10		Pallets		0	
80		Empt.customer or name		empties RB		6000439355	
80		Blister-Forming Part		6000439356		6000439358	
10		Plastic Container		6000439358		6000439359	
10		Pallet Cover		6000439359		Freight duty weight: 1100,0	
25) Sum		10		26) Volume In cdm		Sum	
27) 100		28) 1100,0		29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name	
31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 70776		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		38) Means of transport no	
39) Lorry reg.		40) Dispatch type		41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains		Euro-flat-pal.(FP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
Date		Time		Signature		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		KUEHNLE-MACT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 26 NOV 2018 "Ricevuto con Modifica su qualità e quantità va di Euro-flat-pal.(FP)		Euro-Grate-pal.(GP)	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2510366839

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovattal a feladó tolli ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4, 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">KISPEED-TRANS KFT. H2118 Dány, Ady Endre u. 3. ÁRUÁTVÉTEL 19</p>							
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4 Az áru átvétel helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.11.25		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
5 Beigefügte Dokumente SAP-179469		Annexed documents							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
		7 10		8 PAL		9 KFZ-Zubehör	10	11 1100	#
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		1100	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Senders instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
P:232740 P:232741									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen			
Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x									
21 Átvevő aláírása és pecsétje Established in Hatvan am on 2018.11.25.		22 Feladó aláírása és pecsétje 3000 Hatvan, 2018.11.25.		23 Átvevő aláírása és pecsétje KISPEED-TRANS KFT. H2118 Dány, Ady Endre u. 3. ÁRUÁTVÉTEL 19		24 Áru átvétel: Kélt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 11/25/2018			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		26 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
		PKN238							